Porównanie tłumaczeń I Koryntian 11:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Niech próbuje zaś człowiek siebie samego i tak z chleba niech je i z kielicha niech pije |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Niech więc człowiek poddaje samego siebie próbie\* i w ten sposób niech je z tego chleba i pije z tego kielicha.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Niech próbuje\* zaś człowiek siebie samego i tak z  [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Niech próbuje zaś człowiek siebie samego i tak z chleba niech je i z kielicha niech pije |

1. 1) <x>540 13:5</x>; <x>550 6:4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) W sensie: niech sprawdza, niech się zastanowi, niech robi rachunek sumienia. [↑](#footnote-ref-3)